KAMBODŽAS KĀ ASEM 13. SAMITA SANĀKSMES ORGANIZĒTĀJAS, ES UN VĀCIJAS KĀ EIROPAS GRUPAS REĢIONĀLO KOORDINATORU, SINGAPŪRAS KĀ ĀZIJAS GRUPAS REĢIONĀLĀS KOORDINATORES UN KRIEVIJAS KĀ ZIEMEĻAUSTRUMU UN DIENVIDĀZIJAS GRUPAS REĢIONĀLĀS KOORDINATORES ĀRLIETU MINISTRU **ĀZIJAS UN EIROPAS SANĀKSMES (ASEM) PAZIŅOJUMS PAR KORONAVĪRUSA SLIMĪBU (Covid-19)[[1]](#footnote-1)**

1. Mēs, Āzijas un Eiropas 13. samita sanāksmes (ASEM) organizētājas un ASEM reģionālo koordinatoru ārlietu ministri, apspriežoties ar ASEM partneriem[[2]](#footnote-2), paužam dziļas bažas par Covid-19 pandēmiju, kas ir vēl nepiedzīvota pasaules mēroga veselības aizsardzības krīze, kura radījusi būtiskus traucējumus pasaules ekonomikai, tirdzniecībai un ceļojumiem, izraisījusi vēl nebijušu darba vietu skaita samazināšanos, kā arī ļoti būtiski ietekmējusi ASEM partneru iedzīvotāju dzīvi un ekonomiku.
2. Mūs apbēdina pandēmijas izraisītie dzīvības zaudējumi un ciešanas, un mēs izsakām sirsnīgu pateicību un atbalstu medicīnas speciālistiem, veselības aprūpes darbiniekiem un citiem darbiniekiem priekšējās līnijās, tostarp brīvprātīgajiem, kuri cīnās pret pandēmiju.
3. Pandēmijas pārrobežu raksturs ir akcentējis Āzijas un Eiropas savstarpējo saistību. Vīruss nešķiro kontinentus, robežas, tautības vai etnisko izcelsmi. Mēs atzinīgi vērtējam ANO Drošības padomes Rezolūciju Nr. 2532 un uzsveram, ka ir jāievēro ANO ģenerālsekretāra aicinājums panākt pamieru visā pasaulē. Mēs nedrīkstam pieļaut stigmatizāciju un diskrimināciju, vai lai pandēmija pasliktinātu pastāvošo nevienlīdzību. Ir jāaizsargā mazāk aizsargātie, tostarp jāapkaro vardarbība pret sievietēm un bērniem. Mēs uzsveram, ka valdību galvenā atbildība ir vienoties par reaģēšanu uz Covid-19 pandēmiju un to īstenot atbilstoši savam nacionālajam kontekstam. Šajā ziņā mēs aicinām ASEM partnerus īstenot valstu rīcības plānus, atbilstoši to konkrētajam kontekstam visos valsts pārvaldes sektoros ieviešot visaptverošus, samērīgus pret Covid-19 vērstus pasākumus, ņemot vērā noteiktu termiņu, vecumu, dzimumu un invaliditāti, un stiprināt sieviešu līdzdalību visos lēmumu pieņemšanas procesa posmos. Nevienu nevajadzētu pamest novārtā, reaģējot uz pandēmiju.
4. Mēs atzinīgi vērtējam ANO ģenerālsekretāra ziņojumu “Covid-19 un cilvēktiesības”. Pasākumiem, ko valdības pieņēmušas, reaģējot uz pandēmiju, ir jāaizsargā un tie nedrīkst mazināt cilvēktiesības, vienlaikus koncentrējoties uz dzīvību glābšanu un iedzīvotāju drošības, labklājības un iztikas nodrošināšanu. Tiem jābūt vajadzīgiem, samērīgiem un nediskriminējošiem saskaņā ar starptautiskajiem cilvēktiesību pienākumiem un valstu tiesību aktiem, un tiem jāpaliek spēkā tikai tik ilgi, cik tas ir noteikti nepieciešams. Tos nevajadzētu izmantot kā ieganstu tam, lai ierobežotu demokrātiju, pilsonisko telpu, cilvēktiesības un pamatbrīvības, kā arī tiesiskuma ievērošanu. Mēs nosodām nepatiesu ziņu un kaitīgas, manipulatīvas dezinformācijas izplatīšanu, kas maldina sabiedrību un rada draudus sabiedrības veselībai, kā arī apdraud ikviena tiesības uz visaugstākajiem sasniedzamiem fiziskās un garīgās veselības standartiem.
5. Mēs nenorobežojamies, bet atzīstam, ka Covid-19 pandēmijas apkarošanai būs nepieciešama saskaņota starptautiska sadarbība, daudzpusēju organizāciju efektīva rīcība un ASEM partneru atbalsts daudzpusībai, pamatojoties uz ANO principiem un vērtībām.
6. Ņemot vērā pandēmijas izraisītos plašos ceļošanas traucējumus, mēs novērtējam labo sadarbību starp ASEM partneriem, lai veicinātu grūtībās nonākušo pilsoņu ātru un drošu repatriāciju un piekļuvi pamatpakalpojumiem tiem, kuri paliek ASEM valstīs.

*Starptautiskā sadarbība un atbalsts*

1. Mēs atkārtoti apliecinām savu apņemšanos brīvi, atbildīgi, atklāti un savlaikus sadarboties un apmainīties ar pieredzi, paraugpraksi un informāciju, lai izlēmīgi un efektīvi kontrolētu pandēmijas izplatību. Tas būtu jādara, vienlaikus samazinot tās negatīvo ietekmi uz mūsu sabiedrību un ekonomiku, apmierinot neaizsargāto iedzīvotāju īpašās vajadzības, aizsargājot visu cilvēku labklājību, privātumu un drošību, kā arī saglabājot sociālekonomisko stabilitāti. Atzīstot, ka informācijas ierobežošana rada postošas sekas cilvēkiem, mēs apstiprinām, ka piekļuve pārredzamai, savlaicīgai, ticamai un ar faktiem pamatotai informācijai ir izšķiroši svarīga efektīvai globālai reakcijai uz pandēmiju, un uzsveram to, cik svarīgi ir dalīties informācijā par iespējamiem globāliem veselības apdraudējumiem, tostarp apmainoties ar informāciju par sabiedrības veselību, izmantojot Starptautisko veselības aizsardzības noteikumu (SVAN) tīklu un veselības aizsardzības stratēģija saistībā ar Covid-19.
2. Mēs saprotam, ka Covid-19 pandēmija rada nepieredzētas ekonomikas problēmas, kas nesamērīgi ietekmē attīstības valstis. Mēs mudinām uz partnerību starp attīstītajām un attīstības valstīm, kā arī globālām finanšu iestādēm, stiprināt noturību, izmantojot iekšzemes un starptautiskos ekonomikas atbalsta pasākumus, kas iekļauti IAM 17, lai veiksmīgi sasniegtu ilgtspējīgas attīstības mērķus.
3. Mēs atbalstām Apvienoto Nāciju Organizācijas aicinājumu uzņemties kopīgu atbildību, globālu solidaritāti un stiprināt daudzpusēju sadarbību, reaģējot uz Covid-19 daudzdimensionālo ietekmi, jo īpaši Pasaules Veselības organizācijas (PVO) nozīmi, koordinējot veselības aizsardzības reakciju uz pandēmiju. Mēs atzinīgi vērtējam 73. Pasaules Veselības asamblejas rezolūcijas par Covid-19 pieņemšanu kopumā, tostarp tajā izteikto asamblejas aicinājumu uz rīcību PVO dalībvalstīm, starptautiskajām organizācijām un attiecīgajām ieinteresētajām personām, kā arī PVO ģenerāldirektoram.[[3]](#footnote-3)
4. Mēs apņemamies turpināt ciešu sadarbību ar visām attiecīgajām starptautiskajām un reģionālajām organizācijām un finanšu iestādēm, lai turpinātu veicināt mūsu sagatavotību pandēmijai, noturību un reaģēšanu.
5. Pandēmijas problēmu risināšanai ir nepieciešama starptautiska sadarbība, lai paātrinātu kvalitatīvu, pieejamu un cenas ziņā pieņemamu vakcīnu, diagnostikas un ārstēšanas veidu izstrādi un ieviešanu. Šajā ziņā mēs pilnībā atbalstām esošo daudzpusējo mehānismu īstenošanu, kas izveidoti, lai paātrinātu diagnostikas, vakcīnu un ārstēšanas izstrādāšanu, taisnīgu un vispārēju pieejamību, tostarp Covid-19 apkarošanas līdzekļu pieejamības paātrināšanas iniciatīvas [*Access to COVID-19 Tools (ACT) Accelerator*] pieejamību, vienlaikus stiprinot veselības aizsardzības sistēmas. Mēs atzīstam, ka plaša vakcinācija pret Covid-19 ir visas pasaules sabiedrības interesēm atbilstošs labums veselības aizsardzības jomā.
6. Mēs esam apņēmušies aktīvi dalīties un ētiski izmantot digitālās tehnoloģijas un inovācijas, lai veicinātu zinātniski pamatotu atbildes reakciju Covid-19 apkarošanai un tās sociālekonomiskās ietekmes problēmu risināšanai. Mēs apņemamies veicināt atvērtu zinātnisko pētniecību, inovāciju un tehnisko sadarbību starp ASEM partneriem un rosināt to iesaistīšanos šajā jomā ar privāto sektoru un citām attiecīgajām ieinteresētajām personām, tostarp pilsonisko sabiedrību, attiecībā uz pētniecību, attīstību, ražošanu un garantētas kvalitātes diagnostikas, pretvīrusu medikamentu, vakcīnu un cita medicīniskā aprīkojuma taisnīgu sadali, pamatojoties uz kvalitātes, efektivitātes, drošības, taisnīguma, pieejamības un pieņemamas cenas principiem.
7. Mēs atzinīgi vērtējam ASEM partneru apņemšanos ieguldīt līdzekļus, novirzot 15,9 miljardus eiro Globālās atbildes reakcijas uz koronavīrusu iniciatīvai un 8,8 miljardus ASV dolāru Vispasaules vakcīnu samita iniciatīvai.
8. Lai vēl vairāk paplašinātu sadarbību attiecībā uz profilaksi un reaģēšanu uz infekcijas slimībām, tostarp Covid-19, mēs atbalstām kopīgus centienus pētniecībā un apmācībā laboratorijas spēju pilnveidošanai valstīs, kurām tas nepieciešams.
9. Mēs uzsveram, cik svarīgi ir nodrošināt pietiekamus resursus un veicināt sadarbību starp ASEM partneriem, lai veicinātu mūsu kolektīvo rīcību pret Covid-19, tostarp nodrošinot nepārtrauktu veselības aprūpi, izmantojot mūsu veselības aizsardzības sistēmas.
10. Atsaucoties uz Augsta līmeņa sanāksmi par vispārējo veselības aprūpi, kas notika Ņujorkā 2019. gada 23. septembrī, un atkārtoti apstiprinot tās politisko deklarāciju ar nosaukumu “Visaptveroša veselības aprūpe: virzība uz veselīgākas pasaules veidošanu”, mēs mudinām valstis uzturēt būtiskus sabiedrības veselības pakalpojumus un stiprināt sabiedrības veselības aizsardzības sistēmas, vienlaikus pievēršoties Covid-19 pandēmijai. Tas ietver pastāvīgu atbalstu kritiski svarīgām vakcinācijas programmām attiecībā uz tādām ar vakcināciju novēršamām slimībām kā poliomielīts, difterija un masalas.
11. Papildus problēmām, ar ko saskaras sabiedrības veselības aizsardzības sistēmas un pasaules ekonomika, mēs esam nobažījušies par kaitējumu, ko rada maldinošas informācijas izplatīšana, kā arī nepatiesa informācija vai manipulēšana ar informāciju un versijas par pandēmiju, jo īpaši digitālajā sfērā, kas kaitē sabiedrības veselības aizsardzībai. Mēs centīsimies nodrošināt, lai cilvēki tiktu pareizi un pamatīgi informēti, un apstiprinām mūsu apņemšanos cīnīties pret maldinošu informāciju un dezinformāciju.
12. Mēs atzinīgi vērtējam ASEM partneru plašos centienus reģionālā līmenī, sadarbojoties ar ārējiem partneriem un starptautisko sabiedrību cīņā pret Covid-19, tostarp veidojot globālus resursus jaunu vakcīnu, ārstēšanas un testu izstrādei vajadzīgajā ātrumā un apjomā, kas apliecina apņemšanos kopīgi reaģēt uz pandēmiju. Mēs arī mudinām ASEF turpināt centienus stiprināt sagatavotību pandēmijai. Mēs vēlreiz apstiprinām ASEAN un ASEAN vadītās arhitektūras centrālo lomu, koordinējot reģionālo atbildes reakciju uz Covid-19, ņemot vērā ASEAN izšķirošo lomu stabilitātes, drošības un labklājības stiprināšanā reģionā un ārpus tā.

*Elastīgu, atvērtu un savienotu piegādes ķēžu uzturēšana*

1. Arī apstākļos, kad ASEM partneri īsteno ārkārtas pasākumus, lai novērstu, atklātu, kontrolētu un reaģētu uz Covid-19 izplatību, mēs joprojām esam apņēmušies darboties atvērtas, brīvas, taisnīgas un nediskriminējošas vides veidošanas virzienā, kas nodrošina vienlīdzīgus konkurences apstākļus, pārredzamību un savstarpēju izdevīgumu tirdzniecībai un ieguldījumiem. Ir vajadzīgas elastīgākas un daudzveidīgākas piegādes ķēdes, lai nodrošinātos pret turpmākiem triecieniem. Mēs turpināsim nodrošināt nepārtrauktu būtisku preču un pakalpojumu plūsmu pāri robežām, kā arī to pienācīgu piegādi visā pasaulē. Mēs cieši strādāsim pie tā, lai novērstu jebkādus traucējumus atbalstam, kas vajadzīgs visu cilvēku veselībai un labklājībai. Mēs mudinām saglabāt nepieciešamo savstarpējo saikni reģionā, atvieglojot cilvēku un preču būtiski svarīgo kustību humānās palīdzības, zinātniskai un būtiskai uzņēmējdarbībai tiktāl, lai netiktu apdraudēti katras valsts slimības kontroles centieni.
2. Mēs arī turpināsim sadarboties, lai saglabātu un veicinātu starptautisko tirdzniecību, tostarp ar PTO starpniecību, un koordinēsim atbildes reakciju, lai nodrošinātu, ka starptautiskā satiksme un kritiski svarīgā transporta infrastruktūra, piemēram, gaisa un jūras ostas, turpina darboties, turpinās kravas un preču plūsma, vienlaikus ievērojot sabiedrības veselības aizsardzības un drošības apsvērumus*.* Ārkārtas pasākumiem, kas paredzēti Covid-19 apkarošanai, tostarp ceļošanas ierobežojumiem, ja tos uzskata par nepieciešamiem, jābūt mērķtiecīgiem, samērīgiem, pārredzamiem un pagaidu pasākumiem. Tiem nebūtu jārada nevajadzīgi šķēršļi tirdzniecībai vai traucējumi globālām piegādes ķēdēm, un tiem vajadzētu būt atbilstošiem PTO noteikumiem. Ceļošanas ierobežojumi būtu jāpaziņo arī PVO saskaņā ar Starptautiskajiem veselības aizsardzības noteikumiem (2005. gads).
3. Mēs atzīstam, cik liela nozīme mūsu valstu saimnieciskajā darbībā ir mikrouzņēmumiem, maziem uzņēmumiem un vidējiem uzņēmumiem jeb MMVU. Mēs mudinām īstenot piemērotus pasākumus, lai palielinātu uzticību un uzlabotu ekonomisko stabilitāti, tostarp ar politiskiem stimuliem, lai palīdzētu cilvēkiem un uzņēmumiem, kas cieš no Covid-19 ietekmes, jo īpaši MMVU, nabadzīgajiem un visneaizsargātākajiem cilvēkiem.
4. Mēs atzīstam arī to, cik svarīga ir reģionālā ekonomiskā integrācija, pamatojoties uz atvērtiem tirgiem, noteikumiem un sadarbību, atkāpjoties no ierobežojumiem pēc krīzes, lai atbalstītu reģionālo ekonomikas atveseļošanos.

*Sadarbība pēcpandēmijas posmā*

1. Gatavojoties pēcpandēmijas posmam, mēs apņemamies turpināt sadarbību, lai paātrinātu ilgtspējīgu sociālekonomisko atveseļošanos pēc Covid-19, stimulētu ekonomikas attīstību un finansiālo noturību un mazinātu globālās ekonomikas recesijas potenciālu, atjaunojot izaugsmi, ieguldījumus, ilgtspējīgu savienojamību, komandējumus un tūrismu un saglabājot tirgus stabilitāti. Tādēļ mēs atzinīgi vērtējam Kambodžas kā ASEM13 organizētājas iniciatīvu par atsevišķu paziņojumu par Covid-19 un pēcpandēmijas sociāli ekonomisko atveseļošanos kā vienu no ASEM13 rezultātā saskaņojamajiem dokumentiem. Dažām valstīm starptautiskais atbalsts, tostarp parādu atvieglošana, var ievērojami palielināt izredzes gūt panākumus cīņā pret Covid-19. Šajā ziņā mēs atzinīgi vērtējam ASEM partneru visu veidu atbalstu citām valstīm, kurām ir nepieciešama palīdzība.
2. Mēs apņemamies arī turpmāk kopīgi censties panākt ilgtspējīgu, iekļaujošu atveseļošanos pēc Covid-19. Mēs sadarbosimies, lai pastiprinātu vispasaules mēroga pasākumus attiecībā uz sociālekonomisko atveseļošanos saistībā ar pandēmiju, pamatojoties uz Parīzes nolīgumu un Ilgtspējīgas attīstības programmas 2030. gadam mērķiem. Mēs cieši sadarbosimies, gatavojoties Apvienoto Nāciju Organizācijas Vispārējās konvencijas par klimata pārmaiņām dalībvalstu konferencei COP26.
3. Mēs arī apņemamies dalīties ar informāciju un paraugpraksi, tostarp attiecībā uz ceļošanas un tirdzniecības pasākumiem, ar atbilstošiem drošības pasākumiem, ņemot vērā sabiedrības veselību, drošību, cilvēktiesības, darba tiesības, uzņēmumu sociālo atbildību, sociālo aizsardzību un citus sociālekonomiskos apsvērumus. Jāizmanto iespēja veidot iekļaujošāku, taisnīgāku un noturīgāku sabiedrību, kurās ekonomiskā atveseļošanās ir saistīta ar sociālo taisnīgumu un pienācīgu darbu.
4. Pakāpeniski atvieglojot ierobežojumus, mēs mudinām visus ASEM partnerus sadarboties, lai stiprinātu agrīnās brīdināšanas sistēmas par slimību uzliesmojumiem un pandēmijām. Mēs arī centīsimies uzlabot un paplašināt informāciju un savstarpējo saziņu, lai īstenotu saskaņotus slimības uzliesmojuma un pandēmijas gatavības un reaģēšanas pasākumus.
5. Mēs atkārtoti apliecinām savu apņemšanos uzturēt ASEM dinamiku, lai stiprinātu daudzpusējo sadarbību sociālekonomiskās noturības labad. Vīruss nevājinās mūsu apņemšanos šajā grūtajā laikā būt solidāriem un sniegt savstarpēju atbalstu. Pateicoties mūsu saskaņotajiem centieniem un ciešajai sadarbībai, ASEM partneri pēc šīs nepieredzētās globālās problēmas būs stiprāki un noturīgāki.
1. Sakarā ar ārkārtējo krīzi, ko radīja KOVID-19 un kas prasīja ASEM savlaicīgu reakciju, ASEM partneri piekrita pieņemt paziņojumu, izmantojot šādu formātu kā izņēmumu. [↑](#footnote-ref-1)
2. ASEM 53 partneri ir: Austrālija, Austrija, Bangladeša, Beļģija, Bruneja, Bulgārija, Kambodža, Ķīna, Horvātija, Kipra, Čehija, Dānija, Igaunija, Francija, Vācija, Grieķija, Ungārija, Indija, Indonēzija, Īrija, Itālija, Japāna, Kazahstāna, Korejas Republika, Laosas TDR, Latvija, Lietuva, Luksemburga, Malaizija, Malta, Mongolija, Mjanma, Nīderlande, Jaunzēlande, Norvēģija, Pakistāna, Filipīnas, Polija, Portugāle, Rumānija, Krievijas Federācija, Singapūra, Slovākija, Slovēnija, Spānija, Zviedrija, Šveice, Taizeme, Apvienotā Karaliste, Vjetnama, ASEAN sekretariāts un Eiropas Savienība. [↑](#footnote-ref-2)
3. <https://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA73/A73_R1-en.pdf> [↑](#footnote-ref-3)